ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᙱᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

ᓱᓕᓪᓗᑎᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ

Brucellosis – Inuktitut – September 2015

ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᐊᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ

ᑭᓲᒻᒪ ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ?
ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᐊᖑᔪᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓃᙶᖅᑐᖅ ᐃᓅᓕᓴᒐᒃᓴᐅᓪᓗᓂ. ᑖᒃᑯᐊ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᐃᑦ ᐊᐃᑦᑑᑕᐅᓲᑦ ᓂᕐᔪᑎᒥ ᓂᕐᔪᑎᖕᒧᑦ, ᐃᓚᒋᓪᓗᓂᒋᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᐅᔪᑦ ᐆᒪᔪᐃᑦ. ᖃᔅᓯᖏᓐᓃᓐᓂᖏᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᔾᔨᒌᖃᑦᑕᖏᑦᑐᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᑲᑎᙵᐅᖅᑐᓂ ᐊᓯᔾᔨᖅᐸᓪᓕᐊᓲᖑᓪᓗᓂᓗ.

ᑭᓲᖕᒪᑕ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑏᑦ?
ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑏᑦ ᐱᒋᐊᕐᖓᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᒐᓚᐃᑦ ᑕᖅᑭᒐᓚᐃᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᒥ. ᐃᓄᖕᓂ, ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓂ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑎᓕᐅᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᐱᒋᐊᓕᓵᕐᓂᖓᓂ ᐋᓐᓂᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔮᕐᓗᓂ ᓲᕐᓗ ᓄᕙᓪᓗᓂ. ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑏᑦ ᐃᒪᐃᑦᑑᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐆᑎᕐᓇᕐᓂᖅ, ᐊᐅᒪᔮᕐᓂᖅ, ᓂᐊᖁᙳᓂᖅ, ᕿᑎᕐᓗᖕᓂᖅ, ᓄᑭᖃᑦᑎᐊᙱᓐᓂᖅ, ᓂᕆᑦᑎᐊᕈᒪᖏᓪᓗᓂᓗ. ᐃᓄᐃᑦ ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᒥ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐳᓪᓕᖅᑐᓂ ᕿᓕᖅᓯᓇᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓇᒡᒍᐊᒃᑯᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᓗᑎ. ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ ᐅᖓᓯᑦᑐᒨᖓᔪᓂ ᐋᓐᓂᐊᕈᑎᓂ ᓴᖅᑭᑦᑎᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓚᖃᕐᓗᓂ: ᐆᑎᕐᓇᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᑦ, ᓇᒡᒍᐊᒃᑯᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ, ᐊᒻᒪ ᑕᖃᓯᒪᓂᕐᒥᑦ.

ᐃᓄᓪᓕ ᖃᓄᖅ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅᑖᓲᖑᖕᒪᑦ?
ᐃᓄᐃᑦ ᐆᒪᔪᓂᙶᖅᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᖅᑖᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᑦᑐᖅᓯᒃᐸᑕ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᓂ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐋᑦᑐᖅᑎᓪᓗᒋᓘᓐᓃ ᐋᓐᓂᐊᓕᖕᒥ ᐆᒪᔪᒥᒃ. ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔫᔪᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᕕᓂᒃᑯᑦ ᑭᓕᒃᓯᒪᒃᐸᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐃᔨᒥᑎᒍᑦ, ᓱᕐᓗᒃᑯᑦ ᖃᓂᒃᑯᓪᓗ.
ᐃᓄᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᓐᓇᕐᒥᔪᑦ ᓂᕆᓐᓂᖅᐸᑕ ᐆᓯᒪᙱᑦᑐᒥᑦ, ᖁᐊᕐᒥᑦ, ᓂᒃᑯᓕᐊᖑᓯᒪᔪᒥᑦ, ᐊᐃᐸᔪᒥᓪᓘᓐᓃᑦ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐸᑎᕐᒥᑦ ᑐᒃᑐᒦᙶᖅᑐᒥᑦ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᓂ ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑐᒥᑦ. ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ ᐊᐃᑦᑑᑕᐅᒐᔪᙱᑦᑐᖅ ᐃᓄᖕᒥᑦ ᐃᓄᖕᒧᑦ.
ᐃᒥᕐᓗᓂ ᓂᕆᓗᓂᓘᓐᓃᑦ ᐃᒻᒧᓕᖕᓂ (ᓲᕐᓗ ᐃᒻᒧᒃ ᓰᓯᓘᓐᓃᑦ) ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᒥᒃ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓕᖕᒥᑦ. ᐊᓂᖅᑎᕆᓂᒃᑯᑦ ᓂᐅᖅᓯᓗᓂ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᓂᑦ.

ᑖᓐᓇ ᐋᓐᓂᐊᖑᔪᖅ ᐊᐃᑦᑑᑕᐅᒐᔪᙱᑦᑑᒐᓗᐊᖅ ᐃᓄᖕᒥᑦ ᐃᓄᖕᒧᑦ, ᐊᓈᓇᒋᔭᐅᔪᑦ ᐃᕕᐊᙱᕐᒥᓂ ᐊᒫᒪᒃᑎᑦᑎᔪᑦ ᐊᐃᑦᑐᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓄᑕᕋᓛᖏᓐᓄᑦ.

ᑭᓲᖕᒪᓕ ᒪᒥᓴᐅᑎᒃᓴᖓ?
ᐆᒪᔪᓂ ᐋᓐᓂᖅᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓐᓂᙶᖅᑐᖅ ᒪᒥᓴᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐃᓅᓕᓴᐅᑎᓄᑦ. ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓇᓱᒋᒍᕕᑦ ᑐᒃᑐᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᕙᖅᑰᔨᓕᕈᕕᑦ, ᓄᓇᓕᔅᓯᓐᓂ ᐋᓐᓂᐊᕐᕕᖕᒧᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᕐᓗᑎᑦ.

ᖃᓄᕐᓕ ᓄᖅᑲᖅᑎᒐᒃᓴᐅᖕᒪᑦ?
ᐋᓐᓂᐊᓕᕇᒃᑯᑎᖅᑕᖃᙱᑦᑐᖅ ᐃᓄᖕᓄᑦ.
ᓂᕆᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᐃᒥᖅᑕᐃᓕᒋᓪᓘᓐᓃᑦ ᖁᐱᕐᕈᖏᑦ ᑐᖁᓴᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑉᐸᑕ ᐃᒻᒧᖕᒥᑦ, ᓰᓯᒥ ᐊᓗᖕᒥᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᕐᕋᓐᓂ ᐊᐅᓪᓚᖅᓯᒪᑎᓪᓗᑎᓘᓐᓃᑦ. ᖁᐱᕐᕈᖏᑦ ᑐᖁᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᑖᓐᓇ ᐃᒻᒧᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒻᒧᒥ ᐃᓚᖃᖅᑐᖅ ᐆᓇᖅᓯᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᑐᖁᓴᐃᓂᕐᒥᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᖅᑐᓂ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᓂᒃ ᓂᒡᓕᑎᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐅᓚᐅᙱᓐᓂᖓᓂ ᓂᐅᕕᕐᕕᓂ.
ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐃᔅᓴᔪᐃᑦᑑᖕᓂ ᐊᒡᒑᒃᓯᒪᖃᑦᑕᖁᔭᐅᔫᒐᓗᐊᑦ ᓂᕐᔪᑏᐅᑉ ᐃᕐᕋᕕᕈᔪᖏᓐᓂ ᑲᒪᑎᓪᓗᒋᑦ.
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓂ ᑕᑯᓇᓱᓪᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᔪᒥᑦ ᑐᒃᑐᒥᑦ: ᓇᒡᒍᐊᒃᑯᑦ ᐳᓪᓕᓐᓂᖅ, ᑐᓯᐊᕐᓗᓂ ᐱᓱᒍᓐᓇᙱᓪᓗᓂᓘᓐᓃᑦ, ᕿᓕᖅᓯᓇᒃᑯᑦ ᐳᓪᓕᕐᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᕿᓯᒪᓗᓂ ᐳᓪᓕᕐᓗᓂ ᐅᕕᓂᐅᑉ ᐃᓗᐊᒍᑦ, ᐃᔾᔪᒃᑯᑦ ᐳᓪᓕᓐᓂᖅ, ᐃᓪᓕᐊᒃᑯᑦ ᐳᓪᓕᓐᓂᖅ, ᓱᕋᐃᓂᖅ ᐃᕐᓂᓵᓕᓗᓂᓘᓐᓃᑦ ᓄᑭᖃᑦᑎᐊᙱᑦᑐᒥ ᑐᖁᖓᔪᒥᓪᓘᓐᓃᑦ ᓄᕐᕋᖕᒥᑦ.
ᑐᒃᑐᒥ ᐋᑦᑐᓂᐊᕐᓗᓂ, ᖃᓄᐃᑦᑑᔮᙱᒃᑲᓗᐊᖅᑐᓂ, ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐃᒪᐃᓕᐅᓪᓗᐊᖅᑐᑦ:
- ᐊᒡᒑᒃᓯᒪᓗᑎᑦ ᐃᒋᑕᒃᓴᓂᑦ.
- ᓴᕕᓕᒫᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐅᐊᓴᖅᑕᐅᓗᑎᑦ ᐆᓇᔪᒃᑐᒧᑦ ᐅᐊᓴᐅᑎᓕᖕᒧᑦ ᐃᒥᕐᒧᑦ ᐋᑦᑐᓚᐅᖅᑎᓗᓂ ᑐᒃᑐᒥᑦ.
- ᐊᒡᒐᑎᑦ ᐅᐊᓴᑦᑎᐊᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ ᐅᐊᓴᐅᑎᒧᑦ ᐆᓇᖅᑐᒧᓪᓗ ᐃᒥᕐᒧᑦ ᓂᕐᔪᑎᒥ(ᓂᑦ) ᑲᒪᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑎᑦ.
- ᐱᓚᒃᓯᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᖅᓯᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᓇᐅᒃᑯᑐᐃᓐᓇᖅ ᑐᒃᑐᒥ ᑐᖁᖓᔪᒥ ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑑᔮᖅᑐᒥᑦ.
- ᑐᒃᑑᑉ ᓂᕿᖓᓂ ᓂᕆᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᓇᓱᒋᒍᕕᐅᒃ ᐆᑦᑎᓯᒪᑦᑎᐊᖅᐸᑦ ᑭᓯᐊᓂ.
- ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑐᒥ ᑐᒃᑐᒥ ᑭᓱᑯᑦᑎᑐᐃᓐᓇᖓᓂ ᕿᒻᒥᓄᑦ ᓂᕆᔭᐅᑎᑦᑎᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᐆᑦᑎᓯᒪᑦᑎᐊᖅᐸᑦ ᑭᓯᐊᓂ.